SII 22.438: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 438. (A.R. No. 438 of 1906) COIMBATORE DISTRICT, GOPICHETTI-PALAIYAM TALUK, DAṆĀYAKAṈKŌṬṬAI. RUINED ŚIVA TEMPLE IN THE FORT—ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0438

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0438.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-08 16:42 (b1a5c23)

Summary

This is dated in Śaka 1269, Sarvajit, Tulā, śu. 5 (A.D. 1347, October 9, Tuesday). The inscription records the appointment of sixteen *dēvaraḍiyār* women for honorary service (*mariyādi-kāṇiyāṭchi*) in the temple of Tāntōṉṟīśvaram-Uḍaiyār by the temple authorities.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] **śakābdaM** Āyirattu Irunūṟṟu Aṟupattoṉpatiṉmel cellāniṉṟa **sarvajiT-saṁvatsara**ttu tulānāyaṟṟu **śuddha** pañcami nāḷ〈2〉 koṅkumaṇṭalattu Oṭuvaṅkānāṭṭu tuṟavalūrāṉa nila**girisādhāra**ṇaṉ koṭṭaiyil Uṭaiyār tāntoṉṟi**śvara**muṭaiyār koyilil〈3〉 tevaraṭiyār〈k〉ku kāṇiyāṭci kuṭuttapaṭi vañci Ariyanācci nāyakanācci Ivaḷ makaḷ

vaḷattuvāḻvittāḷ kaṟpakanācci piḷḷāṇṭāḷ pirāṭṭi Ivaḷ〈4〉 makaḷ ciṅki civakāmacuntarinācci Ivaḷ makaḷ vāḻavantāḷ Ivaḷ taṅkai Ulakukkorutti Ivaḷ taṅkai vaḷattuvāḻvittāḷ Ulaki (k)āmāttāḷ〈5〉 nācci nallāḷ Ākap per 10 6 Ipper patiṉāṟum kāṇiyāṭciyāka niṉṟu cevittu Inta Aṭaivile tiruvantikkāppum Eṭuttu paṇiyum muṟaiyu〈6〉ñceytu muṉṉaraṅkum Immariyātiyile Āṇṭumāṟi Eṟakkaṭavarkaḷākavum Immariyāti kāṇiyāṭciyākac ca**ndrādi**ttavarai cevikkakkaṭa〈7〉varkaḷākavum Ippaṭik kuṭuttom Ikkoyilt tāṉattārom **śubhamastu** [||]

Bibliography

Digital edition of SII 22.438 by Srinivasa Rao 1997 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1997. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part II: inscriptions collected during the year 1906*. South Indian Inscriptions 22.2. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Page 365, item 438.